

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- ★ DE. Nordsee. Deutsche Bucht. NW-lich von Helgoland. Artillerie-, Flugkörper- und Torpedoschießübungen

- ★ DE. North Sea. German Bight. Waters NW of Heligoland. Artillery, missile and torpedo firing exercises

Gebiet/area 1

- a) 54° 40,0' N 006° 30,0' E
- b) 54° 40,0' N 006° 56,0' E
- c) 54° 30,0' N 006° 51,0' E
- d) 54° 24,0' N 007° 00,0' E

- e) 54° 15,0' N 007° 00,0' E
- f) 54° 15,0' N 006° 30,0' E
- a) 54° 40,0' N 006° 30,0' E

Gebiet/area 2

- a) 54° 40,0' N 007° 13,0' E
- b) 54° 40,0' N 007° 27,0' E
- c) 54° 20,0' N 007° 27,0' E

- d) 54° 20,0' N 007° 13,0' E
- a) 54° 40,0' N 007° 13,0' E

Vom 1. Juli bis 31. Dezember 2020 finden im Gebiet 1 Artillerie- und Flugkörperschießübungen und im Gebiet 2 Torpedoschießübungen statt. Es wird bei Tag und Nacht geschossen, soweit das Schussfeld frei ist. Eine Absperrung findet nicht statt.

From 1 July to 31 December 2020, the above area 1 will be affected by artillery and missile firing exercises, and area 2 by torpedo exercises. The firing practices will be performed by day and night if the shooting range is clear. The region will remain open for navigation.

Bei Schießübungen zeigen die beteiligten Fahrzeuge das Signal NE 4 nach dem Internationalen Signalbuch. Falls sich Fahrzeuge bei Dunkelheit der Schießscheibe in gefährdender Weise nähern, schießt der Scheibenschlepper Leuchtkugeln mit weißen Sternen und leuchtet die Schießscheibe an. Fahrzeuge, die an den Schießübungen beteiligt sind, führen nur die in den KVR bzw. in der SeeSchStrO vorgeschriebenen Lichter und Signalkörper.

During the firing practices vessels will show the signal NE 4 in accordance with the International Code of Signals. During darkness the towing tug will fire white star signals and light up the target in dangerous encounter situations. Vessels participating in the firing practices will show only the lights and shapes required by COLREG and the Traffic Regulations for Navigable Waterways.

(WSA Cuxhaven 78/20) 29-30/20

★ **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Bucht. Artillerie- und Torpedoschießübungen**

★ **DE. Baltic Sea, German Coast. Kiel Bight. Artillery and torpedo firing exercises**

Gebiet Kieler Bucht/area Kiel Bight

- a) 54° 46,0' N 010° 05,0' E
- b) 54° 46,0' N 010° 23,5' E
- c) 54° 42,0' N 010° 35,0' E
- d) 54° 30,0' N 010° 35,0' E
- e) 54° 30,0' N 010° 10,0' E

- f) 54° 29,0' N 010° 05,8' E
- g) 54° 28,8' N 010° 03,8' E
- h) 54° 28,8' N 010° 03,0' E
- i) 54° 39,0' N 010° 05,0' E
- a) 54° 46,0' N 010° 05,0' E

Vom 1. Juli bis 31. Dezember 2020 finden im o.g. Gebiet Schießübungen statt. Es wird bei Tag und Nacht geschossen, soweit das Schussfeld frei ist. Die durch das Schießgebiet führenden Wege (Kiel-Flensburg-Weg, Kiel-Ostsee-Weg) werden nicht beschossen. Eine Absperrung findet nicht statt.

From 1 July to 31 December 2020, the above area will be affected by firing practices. The firing practices will be performed by day and night if the shooting range is clear. The shipping routes crossing the area (Kiel-Flensburg route, Kiel-Baltic Sea route) are always safe. The region will remain open for navigation.

Bei Schießübungen zeigen die beteiligten Fahrzeuge das Signal NE 4 nach dem Internationalen Signalbuch. Falls sich Fahrzeuge bei Dunkelheit der Schießscheibe in gefahrdrohender Weise nähern, schießt der Scheibenschlepper Leuchtkugeln mit weißen Sternen und leuchtet die Schießscheibe an. Fahrzeuge, die an den Schießübungen beteiligt sind, führen nur die in den KVR bzw. in der SeeSchStrO vorgeschriebenen Lichter und Signalkörper.

During the firing practices vessels will show the signal NE 4 in accordance with the International Code of Signals. During darkness the towing tug will fire white star signals and light up the target in dangerous encounter situations. Vessels participating in the firing practices will show only the lights and shapes required by COLREG and the Traffic Regulations for Navigable Waterways.

(WSA Lübeck 140/20) 29-30/20

★ **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Pommer-
sche Bucht. Artillerie- und Torpedoschieß-
übungen**

★ **DE. Baltic Sea, German Coast. Pommerania
Bight. Artillery and torpedo firing exercises**

Gebiet 1 Pommersche Bucht/area 1 Pommern Bight

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| a) 54° 40,0' N 013° 57,5' E | e) 54° 27,0' N 014° 08,0' E |
| b) 54° 40,0' N 014° 20,0' E | f) 54° 27,0' N 014° 00,0' E |
| c) 54° 20,0' N 014° 17,0' E | g) 54° 37,8' N 013° 51,5' E |
| d) 54° 20,0' N 014° 08,0' E | a) 54° 40,0' N 013° 57,5' E |

Gebiet 2 Arkona/area 2 Arkona

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| a) 54° 51,0' N 013° 09,0' E | f) 54° 43,0' N 013° 30,0' E |
| b) 54° 51,0' N 013° 30,0' E | g) 54° 43,0' N 013° 00,0' E |
| c) 54° 47,0' N 013° 45,0' E | h) 54° 47,5' N 013° 00,0' E |
| d) 54° 37,5' N 013° 45,0' E | a) 54° 51,0' N 013° 09,0' E |
| e) 54° 37,5' N 013° 30,0' E | |

Vom 6. Juli bis 31. Dezember 2020 finden im Gebiet 1 Artillerieschießübungen und im Gebiet 2 Torpedoschießübungen statt. Es wird bei Tag und Nacht geschossen, soweit das Schussfeld frei ist. Eine Absperrung findet nicht statt.

From 6 July to 31 December 2020, the above area 1 will be affected by artillery firing exercises, and area 2 by torpedo exercises. The firing practices will be performed by day and night if the shooting range is clear. The region will remain open for navigation.

Bei Schießübungen zeigen die beteiligten Fahrzeuge das Signal NE 4 nach dem Internationalen Signalbuch. Falls sich Fahrzeuge bei Dunkelheit der Schießscheibe in gefahrdrohender Weise nähern, schießt der Scheibenschlepper Leuchtkugeln mit weißen Sternen und leuchtet die Schießscheibe an. Fahrzeuge, die an den Schießübungen beteiligt sind, führen nur die in den KVR bzw. in der SeeSchStrO vorgeschriebenen Lichter und Signalkörper.

During the firing practices vessels will show the signal NE 4 in accordance with the International Code of Signals. During darkness the towing tug will fire white star signals and light up the target in dangerous encounter situations. Vessels participating in the firing practices will show only the lights and shapes required by COLREG and the Traffic Regulations for Navigable Waterways.

(WSA Stralsund 66/20) 29-30/20

- ★ **DE. Regional, Nord- und Ostsee. BSH. Bekanntmachungen. Fortschreibung des Flächenentwicklungsplans 2019**

Fortschreibung des Flächenentwicklungsplans für die deutsche Nord- und Ostsee; Unterrichtung über den Anhörungstermin zu dem Vorentwurf des Flächenentwicklungsplans 2020, den Entwürfen des Untersuchungsrahmens für die Umweltberichte und der Stellungnahme der Übertragungsnetzbetreiber

Das BSH hat am 19. Juni 2020 die Einleitung des Verfahrens zur Fortschreibung und Änderung des Flächenentwicklungsplans (FEP) und den voraussichtlichen Umfang der Fortschreibung und Änderung öffentlich bekannt gemacht. Zudem hat das BSH den Vorentwurf für den FEP 2020 und die Entwürfe der Untersuchungsrahmen für die Umweltberichte (Nord- und Ostsee) im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung am 19. Juni 2020 veröffentlicht und die entsprechenden Beteiligungen eingeleitet.

Die Konsultationsdokumente sowie weitere Informationen sind auf der Internetseite des BSH abrufbar:

https://www.bsh.de/DE/THEMEN/Offshore/Meeresfachplanung/meeresfachplanung_node.html

Es bestand die Möglichkeit, bis zum 20. Juli 2020 schriftlich oder elektronisch Stellung zu nehmen. Auf die öffentliche Bekanntmachung in den Nachrichten für Seefahrer vom 19. Juni 2020, die auch auf der Internetseite des BSH abrufbar ist, wird hingewiesen.

https://www.bsh.de/SharedDocs/Meldungen_Oeffentl_Bekanntmachungen/_Meldungen/2020/Bekanntmachung_Fortschreibung_FEP.html

Darüber hinaus wird zur Besprechung des Vorentwurfs des Flächenentwicklungsplans 2020, der Entwürfe des Untersuchungsrahmens und der Stellungnahme der Übertragungsnetzbetreiber ein öffentlicher Anhörungstermin durchgeführt.

Der Anhörungstermin findet als Online-Konferenz statt am

Dienstag, 11. August 2020 von 10:00 Uhr bis voraussichtlich 17:00 Uhr

- ★ **DE. North Sea and Baltic Sea region. BSH. Notifications. Revision of the Site Development Plan 2019**

Revision of the Site Development Plan for the German North Sea and Baltic Sea; information on the hearing on the preliminary draft of the Site Development Plan 2020, the drafts of the investigation framework for the environmental reports and the statement of the transmission system operators

On 19 June 2020, the BSH publicly announced the initiation of the procedure for revising and amending the Site Development Plan (FEP) and the anticipated scope of the revision and amendment. In addition, the BSH published the preliminary draft for the FEP 2020 and the draft investigation frameworks for the environmental reports (North Sea and Baltic Sea) as part of the strategic environmental assessment on 19 June 2020 and initiated the corresponding participations.

The consultation documents and further information are available on the BSH website:

https://www.bsh.de/DE/THEMEN/Offshore/Meeresfachplanung/meeresfachplanung_node.html

It was possible to submit written or electronic comments until 20 July 2020. Reference is made to the public announcement in the Notices to Mariners (Nachrichten für Seefahrer) of 19 June 2020, which is also available on the BSH website.

https://www.bsh.de/SharedDocs/Meldungen_Oeffentl_Bekanntmachungen/_Meldungen/2020/Bekanntmachung_Fortschreibung_FEP.html

In addition, a public hearing will be held to discuss the preliminary draft of the Site Development Plan 2020, the draft investigation framework and the statement of the transmission system operators.

The hearing will take place as an online conference on

Tuesday, 11 August 2020 from 10:00 a.m. until presumably 05:00 p.m.

Auf Aufforderung der Bundesnetzagentur werden die Übertragungsnetzbetreiber eine gemeinsame Stellungnahme zum Vorentwurf abgeben. Da auch diese Gegenstand des Anhörungstermins sein wird, wird die Stellungnahme vor dem Termin auf der Internetseite des BSH veröffentlicht (www.bsh.de).

Zur besseren Vorbereitung des Termins wird um Anmeldung der Teilnehmer und Teilnehmerinnen nach Möglichkeit mit Angabe der jeweiligen E-Mail-Adressen bis zum 31. Juli 2020 unter folgender Adresse gebeten,
per E-Mail an EingangOdM@bsh.de oder an:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg

Die notwendigen Informationen für die Teilnahme an der Online-Konferenz werden rechtzeitig vor dem Termin mitgeteilt bzw. können auf Nachfrage zur Verfügung gestellt werden.

Im Auftrag
Anna Hunke

At the request of the Federal Network Agency, Transmission System Operators will issue a joint written statement on the preliminary draft. As the statement will also be subject of the hearing, it will be published on the website of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (www.bsh.de).

For better preparation of the hearing, participants are kindly requested to register by 31 July 2020, if possible with their respective e-mail addresses, at the following address

by e-mail to EingangOdM@bsh.de or to:

Federal Maritime and Hydrographic Agency
Division O/O33 (Order of the Sea)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg

The necessary information for participating the online conference will be provided in time before the hearing or can be made available on request.

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Anna Hunke

(BSH O3/20) 29-30/20

★ **DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen. Grenzüberschreitende Beteiligung nach der Espoo-Konvention**

Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie zur grenzüberschreitenden Beteiligung nach der Espoo-Konvention über den UVP-Bericht zur Errichtung und zum Betrieb des Windparks „Kriegers Flak“ im Bereich der schwedischen Wirtschaftszone der Ostsee

Vattenfall Vind AB (Vattenfall) ist gemäß dem Gesetz über die schwedische Wirtschaftszone (Lag om Sveriges ekonomiska zon, SEZ) berechtigt, innerhalb eines abgegrenzten Bereichs – des für die Windenergieerzeugung vorgesehenen Gebietes – in der schwedischen Zone einen Windpark mit 128 Windkraftwerken mit einer Gesamthöhe von bis zu 170 Metern zu errichten.

Vattenfall möchte eine Genehmigung zur Erhöhung der Gesamthöhe der Windkraftwerke auf bis zu 280 Meter erhalten sowie eine Verlängerung der Frist für den Beginn der Bau- und Anlagenerrichtungsmaßnahmen, die für die Aufnahme des Betriebs erforderlich sind, auf den 31.12.2027 erwirken. Hierfür sind gemäß SEZ ein Antrag auf Änderung der Genehmigung sowie ein Antrag auf Genehmigung gemäß § 28 Kapitel 7 des Umweltgesetzbuchs betreffend die Auswirkungen des Projekts auf die Erhaltungswerte innerhalb des Natura-2000-Gebiets „Sydvästskånes utsjövatten“ (Südwestschonisches Riffgewässer) erforderlich.

Die schwedische Umweltschutzbehörde hat mit Schreiben vom 24. Juni 2020 das Konsultationsverfahren gemäß Artikel 5 des Übereinkommens über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen (Espoo-Konvention) eröffnet und dem Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie Unterlagen übersandt. Folgende Unterlagen werden auf der BSH-Webseite

www.bsh.de (Bekanntmachungen)

in der Zeit vom **24.07.2020 bis zum 24.08.2020** zur Verfügung gestellt:

- eine nichttechnische Zusammenfassung des UVP-Berichts
- Bericht über die grenzüberschreitenden Auswirkungen vom April 2020

★ **DE. Baltic Sea. BSH. Notifications. Transboundary participation according Espoo-convention**

Notification by the Federal Maritime and Hydrographic Agency concerning transboundary participation according Espoo-convention on the EIA-reports on the construction and operation of the two wind farms "Kriegers Flak" in the area of the Swedish economic zone of the Baltic Sea

Under the Act on the Swedish Economic Zone (Lag om Sveriges ekonomiska zon, SEZ), Vattenfall Vind AB (Vattenfall) is entitled to construct a wind farm with 128 wind turbines with a total height of up to 170 metres within a limited area - the area designated for wind energy production - in the Swedish zone.

Vattenfall wishes to obtain permission to increase the total height of the wind turbines to 280 metres and to extend the deadline for the commencement of the construction and erection work required for the start of operations to 31 December 2027. According to the SEZ, this requires an application for modification of the permit and an application for a permit according to § 28 Chapter 7 of the Environmental Code regarding the impact of the project on the conservation values within the Natura 2000 area "Sydvästskånes utsjövatten" (South West Scania Reef Waters).

By letter dated 24 June 2020, the Swedish Environmental Protection Agency opened the consultation procedure according to Article 5 of the Espoo Convention and submitted the following documents, which are available on the BSH website at

www.bsh.de (Bekanntmachungen).

*in the period from **24 July 2020 to 24 August 2020:***

- *a non-technical summary of the EIA report*
- *April 2020 report on transboundary impacts*

Schriftliche Stellungnahmen zu den grenzüberschreitenden Umweltauswirkungen in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone der Ostsee bezogen auf die Änderung des Vorhabens bzw.- UVP- Berichts können bis zum

bis zum 24. September 2020

(auf Deutsch oder Englisch) vorzugsweise per E-Mail an die schwedische Umweltschutzbehörde

registrator@naturvardsverket.se

unter der Angabe der Fallnummer

NVO2491-18

übersandt werden. Bitte das BSH in diesem Fall jeweils in Kopie (EingangOdM@bsh.de) setzen.

Alternativ können Sie Ihre Stellungnahmen an das BSH senden. Wir leiten alle diese Stellungnahmen an die schwedische Behörde weiter.

Im Auftrag
Bernhard Schneider

Az.: 515/Kriegers Flak Schweden /GÜ/2020/O3204

Written comments on the transboundary environmental impacts in the German Exclusive Economic Zone of the Baltic Sea may be submitted

by 24 September 2020

(in German or English) preferably by e-mail to the Swedish Environmental Protection Agency

registrator@naturvardsverket.se

indicating the case number

NVO2491-18

In this case, please copy BSH in (EingangOdM@bsh.de).

Alternatively, you can send your statements to the BSH. We will forward all these statements to the Swedish authority.

*For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Bernhard Schneider*

File ref.: 515/Kriegers Flak Sweden/GÜ/2020/O3204

(BSH O3/20) 29-30/20

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst.
Seebücher**
(Siehe Mitteilung im Heft 14/2020)

Im II. Quartal 2020 erschienen folgende Neuauflagen von Seebüchern:

2165 Suche und Rettung

Beabsichtigte Neuauflagen von Seebüchern:

20061 Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil
2011 VTS-Guide Germany
2115 Gezeitentafeln 2021
2117 Gezeitenkalender 2021

★ **DE. BSH. Navigational Information Service.
Nautical Publications**
(See Notification in NfS issue 14/2020)

Following new editions of nautical books were published in second quarter 2020:

New editions of nautical books scheduled for publication:

(BSH N2/20) 29-30/20

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst.**
Liste der Berichtigungen und Mitteilungen

Von 01/2020 bis 28/2020

Nach den Nachrichten für Seefahrer

Laut SchSV müssen die für die jeweilige Reise notwendigen neuesten Ausgaben der amtlichen nautischen Veröffentlichungen beschafft, an Bord mitgeführt und berichtigt werden. Um veraltete Ausgaben an Bord weiter berichtigen zu können, werden NfS-Hefte mit Berichtigungen für diese eigentlich überholten Veröffentlichungen ebenfalls noch in der Liste ausgeführt. Für rückwirkende Berichtigungen über längere Zeiträume empfiehlt es sich, die Listen zu sammeln. Die Ausführung der Berichtigungen sollte dabei immer mit dem neuesten NfS-Heft begonnen werden.

Eine **halbfett** gedruckte Heft-Nr. zeigt an, dass in diesem Heft eine Neue Karte, Neue Ausgabe oder ein neues Seebuch veröffentlicht wurde.

★ **DE. BSH. Navigational Information Service.**
List of corrections and notifications

Issue 01/2020 to 28/2020

According to the German notices to mariners

Under the Ship Safety Ordinance (SchSV), vessels have to carry the latest issues of the official nautical publications required for the intended voyage; the publications have to be kept corrected up-to-date. The list also includes NfS issues with corrections to old charts, so that old charts can still be updated if necessary. For corrections covering longer past periods, it is recommended to collect the lists. Nautical publications should be corrected immediately, beginning with the most recent NfS issue.

An issue number in **semibold** print indicates that a new chart, new issue or a new Sailing Directions has been published in this particular issue.

Kartenberichtigungen/Corrections to charts

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
2	12, 16, 17, 19	1320	09, 23, 25
4	03, 20, 25	1330	23
7	03, 07, 11, 12, 13, 19, 27–28	1340	20 , 23
20	03, 07, 12, 13, 15	1350	06, 09, 13, 22
26	07, (T) 13	1360	06, (T) 08, 09, 13, 18, 19, (T) 20, 22, 23
30	01–02, 05, 06, 07, 08, 23, (T) 23, 24, 25, 27–28	1370	(T) 06, (T) 19, 25
31	01–02, 06, (T) 23, 27–28	1400	12
32	01–02, (T) 03, 05, 08, (T) 08, 23, 24, 25	1410	(T) 01–02, 21 , 23
33	08	1420	21 , 23
34	13, (T) 14, 25	1430	(T) 01–02, 22
35	05, 09, (T) 23	1450	09
36	06, 09, 18, 19, (T) 23, 27–28	1510	03, 07, 08 , 11, 12, 13, 19, 27–28
37	05, 09, 19, (T) 23	1511	(T) 05, (T) 12, 17
40	01–02, 04, (T) 14, (T) 15, 20	1513	(T) 05, 12, 18
42	01–02, (T) 10, 13, 14, (T) 16, 18, 20, 22, 27–28	1514	(T) 05, 12, 15, (T) 15, 18, (T) 18, (T) 20
43	01–02, (T) 03, (T) 08, (T) 23, 25	1515	17, 24, 26, 27–28
44	01–02, 04, 09, 12, 17, 18, 19, 22, 23, 26, 27–28	1518	17
46	01–02, 03, 04, 05, (T) 10, 11, 13, 14, 15, (T) 16, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 26, 27–28	1519	24
		1520	13
		1521	13
		1530	03, 27–28
		1540	27–28
		1541	18, 27–28
		1550	20
		1578	17
		1579	14, 22, (T) 25

47	04, 10, 11, 15, (T) 20, 22, 24, 25	1610	01–02, 04, 05, (T) 08, 12, 13, 15, 17, 18, 19, (T) 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27–28
48	04, 08, 10, 11, 13, 25		09, 17, 18, 26
50	01–02, 06, 07, 11, 17, 19, (T) 20, 22, 24	1611 1620	01–02, 03, 04, 05, 13, 14, 15, 17, 20, 24, 25, 26, 27–28
51	13, 15 , 23		28
52	15 , (T) 27–28		12
54	07	1621	(T) 07, 22, (T) 25
64	14, 20	1622	25
87	01–02, 06, (T) 08, 08 , 14, 17, 18, 19, (T) 21	1624 1630	01–02, 04, 11, 13, 14, 20, 27–28
90	01–02, 04, 05, 07, 09, 11, (T) 11, 14 , 16, 21, (T) 22, 22, 23, 25, 27–28	1640 1641	04, 05, 15, (T) 20, 22, 24
91	03, 04, 09, (T) 11, (T) 22, 25, 27–28	1650 1660	05, (T) 23 24, 25
98	(T) 05, 22 , (T) 26, 26	1661	04, 10, 25
100	07	1662	08, 10, 13
103	(T) 06, (T) 09, 12 , (T) 14, 17, 18, 19, (T) 19, 25	1663 1671	11 25
151	01–02, 04, (T) 04, (T) 14, 14, (T) 15, 20	1672 1711	14, 18, (T) 23 06, 08, 11, 13, 21, 24
162	(T) 11, (T) 13, 20		01–02, 03, 04, (T) 10, 14, (T) 16, 18, 20, 22, 25, 27–28
163	10 , (T) 13, 14, 18, (T) 23		20
1000	01–02, 06, 07, 11, 17, 19, (T) 20, 22	1730 1820	06 25
1100	01–02, 06, (T) 08, 08 , 14, 17, 18, 19, (T) 21	2181 2182	20
1110	01–02, 04, 05, 09, 18 , 21, 23, 27–28	2241 2242	14 , 23 14
1120	04, 05, 07, 09, (T) 10, 11, (T) 11, 18 , 21, (T) 22, 22, 25, 27–28	2243 2610 2910	14 13 01–02, 03
1130	03, 04, 09, (T) 11, (T) 22, 25, 27–28	2911	22
1140	03, 04, 25		
1141	25		
1160	03, 04, 07, 09, 11, 14, 18 , 21, 22, 27–28		
1170	03, 04, 09, 14, 17, 24, 27–28		
1180	03, 12, 17		
1200	08 , 14, 17, 18, 19		
1210	19		
1220	(T) 04, 04, (T) 08, 12, 18, 19, 22, 23, 25, 26		
1230	03, 12, 13, 15, 16, 17, 24		
1240	03, (T) 08, 12, 17		
1300	(T) 06, 08 , 10, 14, 18, 19, (T) 19, 25		
1310	09, (T) 17, 18 , 19		
1311	12, 18		

Seebuchberichtigungen/Corrections to nautical publications

Seebuch-Nr. <i>Publication No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Seebuch-Nr. <i>Publication No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
---------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------

2010	01–02	4001	03 , 05, 07, 12, 17, 26
2011	04, 20	4003	03 , 06, 09, 10, 11, 13, 14,
2115	01–02		21, 22, 25
2155	07 , 10, 24	5000	03, 04, 10, 11, 24
2165	21	20001	11
2175	01–02	20005	19
2452	01–02	20031	04, 08, 17
		20061	06, 07, 15

Mitteilungen/Notifications

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. Anordnung des Bundesministerium für Gesundheit nach dem Gesetz zur Durchführung der Internationalen Gesundheitsvorschriften	11, 14, 15
DE. Anordnung des Bundesministeriums für Gesundheit auf Grund von § 5 des Infektionsschutzgesetzes nach Feststellung einer epidemischen Lage von nationaler Tragweite durch den Deutschen Bundestag vom 31. März 2020	15
DE. Anordnungen des Bundesministerium für Gesundheit gemäß § 5 des Infektionsschutzgesetzes nach Feststellung einer epidemischen Lage von nationaler Tragweite durch den Deutschen Bundestag vom 8. April 2020	16, 23, 26
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Entschliefungen des Schiffssicherheitsausschusses (MSC) der IMO	07
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Rundschreiben und Entschliefungen des Schiffssicherheitsausschusses (MSC) der IMO	04
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Richtlinien von 2017 für die Durchführung der Anlage V von MARPOL	03
DE. BMI. Bekanntmachungen. SOLAS-Gefahrenstufe für die Seegebiete Golf von Oman, Straße von Hormuz und Persischer Golf	14
DE. BMVI. Sechste Bekanntmachung des Standes der medizinischen Anforderungen in der Seeschifffahrt (Stand der medizinischen Erkenntnisse)	27–28
DE. BMVI. Zweite Bekanntmachung der Empfehlungen zur Einrichtung der medizinischen Räumlichkeiten auf Kauffahrteischiffen unter deutscher Flagge	14
DE. BSH. Bekanntmachung. Ausrüstung mit Flugfunkgeräten	09
DE. BSH. Bekanntmachungen	25
DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie	10, 18
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen	01–02
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten	01–02
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Neuausgabe des „Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2020“	07
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS-Jahrgang 151. Ausgabetermine 2020	26
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher	01–02, 14
DE. BSH. Stellenausschreibung	08
DE. BSH. Vorhersagedienste. Berichtigungen zu den Gezeitentafeln Europäische Gewässer 2020	10
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 12/16 veröffentlicht	16

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 15/19 veröffentlicht	08
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 32/19 veröffentlicht	05
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 52/18 veröffentlicht	14
DE. GDWS. Stellenausschreibung	10
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen	24
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. NW-lich von Helgoland. Artillerie-, Flugkörper- und Torpedoschießübungen	03
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. Westküste Schleswig-Holstein. WSV. Bekanntmachungen. Betriebseinschränkungen an Schleusen, Sperrwerken und Brücken wegen der COVID-19-Pandemie	14
DE. Nordsee. Nordseeküste. Gesetze und Verordnungen. Landeshäfen Büsum, Friedrichstadt, Glückstadt, Husum und Tönning sowie die privaten öffentlichen Häfen Brunsbüttel	22
DE. Nordsee. Nordseeküste. Gesetze und Verordnungen. Landeshäfen Büsum, Friedrichstadt, Glückstadt, Husum und Tönning sowie die privaten öffentlichen Häfen Brunsbüttel	13
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen	05, 12
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen. Grenzüberschreitende Beteiligung nach der Espoo-Konvention	25
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen. Verfahren zur Eignungsprüfung der Flächen N-3.7, N-3.8 und O-1.3	20
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten	11, 14
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Bucht. Artillerie- und Torpedoschießübungen	03
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hornbrücke. Öffnungszeiten	13, 20, 23
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Pommersche Bucht. Artillerie- und Torpedoschießübungen	03
DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Militärische Übungen	15
DE. Regional, Nord- und Ostsee. BSH. Bekanntmachungen	05, 13
DE. Sommerzeit 2020	08
DK. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen	05
DK. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen. Grenzüberschreitende Beteiligung nach der Espoo-Konvention	20
DK. Ostsee. Kriegers Flak. Sperrgebiete eingerichtet	11

Beilagen/Enclosures

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. Anordnung des Bundesministerium für Gesundheit nach dem Gesetz zur Durchführung der Internationalen Gesundheitsvorschriften	11
DE. Anordnung des Bundesministerium für Gesundheit nach dem Gesetz zur Durchführung der Internationalen Gesundheitsvorschriften (nur in online-Version der NfS verfügbar)	14
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Richtlinien von 2017 für die Durchführung der Anlage V von MARPOL	03
DE. BMVI. Sechste Bekanntmachung des Standes der medizinischen Anforderungen in der Seeschifffahrt (Stand der medizinischen Erkenntnisse)	27–28
DE. BMVI. Zweite Bekanntmachung der Empfehlungen zur Einrichtung der medizinischen Räumlichkeiten auf Kauffahrteischiffen unter deutscher Flagge	14
DE. BSH. Austauschseiten zur Seeschifffahrtsstraßen-Ordnung 2019	19
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1515	26
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1579	22
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 162	20
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1622	22
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 40	20
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 64	20
DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.	05, 06, 07, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 21, 22, 25, 26
DE. BSH. Vermerk zu Karte 1450	09
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. Deckblätter zu den Karten. 2910	03

(BSH N2/20) 29-30/20

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst.**
Liste der Seegebiete und der zugeordneten
Seekarten

★ **DE. BSH. Navigational Information Service.**
List of sea areas and associated charts

Datiert vom 24. Juli 2020

Dated from 24 July 2020

Nordsee/North Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
2	1130	1360	1611
4	1140	1370	1620
5	1141	1400	1630
7	1150	1410	1640
20	1160	1420	1650
42	1170	1430	1660
44	1180	1440	1661
46	1200	1450	1662
47	1210	1510	1663
48	1220	1520	1710
50	1230	1521	1711
87	1240	1530	1720
90	1300	1540	1730
91	1310	1541	1740
103	1311	1550	1820
1000	1320	1560	2910
1100	1330	1561	
1110	1340	1562	
1120	1350	1610	

Ostsee/Baltic Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
26	51	1514	1671
30	52	1515	1672
31	54	1516	1683
32	64	1518	2181
33	98	1519	2182
34	100	1578	2241
35	151	1579	2242
36	162	1621	2243
37	163	1622	2610
40	1511	1623	2911
41	1512	1624	
43	1513	1641	

Südpolarmeer/Southern Ocean

Karte/Chart
1700
1701
1702

(BSH N2/20) 29-30/20